

Регистрирайте продукта си и получите помощ на
www.philips.com/welcome

DVP3111



Инструкция за експлоатация

PHILIPS

Съдържание

1	Важно	4
	Информация относно безопасността	4
	Бележки за търговските марки	5
2	Вашият DVD плеър	6
	Функции на продукта	6
	Преглед на продукта	6
3	Свързване	8
	Свързване на видео кабелите	8
	Свързване на аудио кабелите	9
	Прехвърляне на звукът към други устройства	9
	Свързване към контакта	9
4	Начало	10
	Подготовка на дистанционното	10
	Откриване на правилния канал за гледане	10
	Избор на език на менюто	10
5	Възпроизвеждане	11
	Възпроизвеждане на диск	11
	Пускане на видео	11
	Пускане на музика	13
	Пускане на снимки	14
6	Нагласяне на настройките	15
	Основни настройки	15
	Настройки на звукът	16
	Настройки на картината	17
	Предпочитания	17
7	Допълнителна информация	19
	Грижи	19
	Спецификации	19
8	Възможни проблеми	20
9	Речник	21

1 Важно

Информация относно безопасността и важни бележки



Внимание!

- Риск от прегряване! Никога не поставяйте DVD плеъра в затворено пространство. Винаги оставайте свободно място по 4 инча около DVD плеъра за вентилацията. Уверете се, че вентилационите отвори не са покрити от пердета или други предмети.
- Не излагайте DVD плеъра, дистанционното и батериите на открит огън или топлина, включително и директна слънчева светлина.
- Използвайте този DVD плейър само у дома. Пазете го от вода, влага и предмети изпълнени с течности.
- Никога не поставяйте DVD плеъра върху друго електрическо оборудване.
- Пазете се от DVD плеъра по време на гръмотевични бури.
- Ако захранващия кабел или куплунга на устройството се използват като изключващо устройство, трябва да са лесно достъпни.
- Видима и невидима лазерна радиация когато е отворена. Пазете се от излагане на лъчите.



Този продукт е напълно съвместим с изискванията за радио излъчванията в Европейския съюз. Той е съобразен със следните директиви и напътствия: 2006/95/EC, 2004/108/EU.

Относно непрекъснатото търсене

Потребителите трябва да отбележат, че не всички HD телевизори са напълно съвместими с този продукт и може да има артефакти в картината. В случай на 525 или 625 проблеми при картина с непрекъснато търсене е препоръчително, потребителя да превключи връзката на 'стандартна разделителна способност'. Ако имате въпроси относно съвместимостта на нашите телевизори с този модел 525p и 625p DVD плеър, моля да се свържете с потребителския център.

Бележка относно рециклирането



Вашия продукт е проектиран и произведен от висококачествени материали и съставни части, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново.



Не изхвърляйте вашия продукт с останалите си домакински отпадъци. Моля информирайте се относно местната система за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци. Правилното изхвърляне на вашия стар продукт ще помогне за предотвратяването на евентуални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.



Вашият продукт съдържа батерии покрити от Европейска директива 2006/66/EC, които не могат да се изхвърлят с останалите домакински отпадъци. Моля информирайте се относно местните правила за разделно събиране на батерии. Правилното изхвърляне на батериите ще помогне за предотвратяването на евентуални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

Бележка относно авторските права



Be responsible
Respect copyrights

Този продукт има технология за защитата за копиране, която е защитена от метод за определени патенти в САЩ и други интелектуални собствености собственост на Macrovision Corporation и други собственици на права. Използването на тази технология трябва да е одобрено от Macrovision Corporation и е предназначено само за домашна или друга употреба в тесен кръг от лица освен ако не е одобрено от Macrovision Corporation. Разглабянето и ремонтирането са забранени.

Бележка за търговските марки



Произведено с лиценз на Dolby Laboratories. "Dolby" и двойният-D символ за запазени марки на Dolby Laboratories.



Windows Media и логото Windows са запазена марка, или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



'DivX', 'DivX Certified', and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license. Play DivX® video with menus, subtitles and audio tracks.

2 Вашия DVD плеър

Поздравления за покупката ви и добре дошли при Philips! За да получите пълна поддръжка от Philips, моля регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Функции на продукта

Пасване на екрана

Гледайте филма на целия екран на всеки телевизор с този DVD плеър.

Регионални кодове

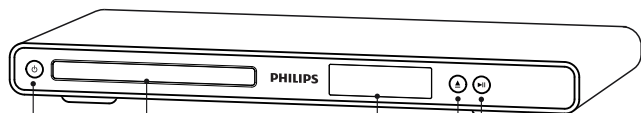
DVD плеъра възпроизвежда дискове със следните регионални кодове.

DVD регионален код	Държави
 	Европа



Преглед на продукта

Главно устройство



① ② ③ ④ ⑤

① (Standby-on)

- за включване на DVD плеъра или за изключване в стендбай режим.

② Отделение за дискове

③ Дисплей

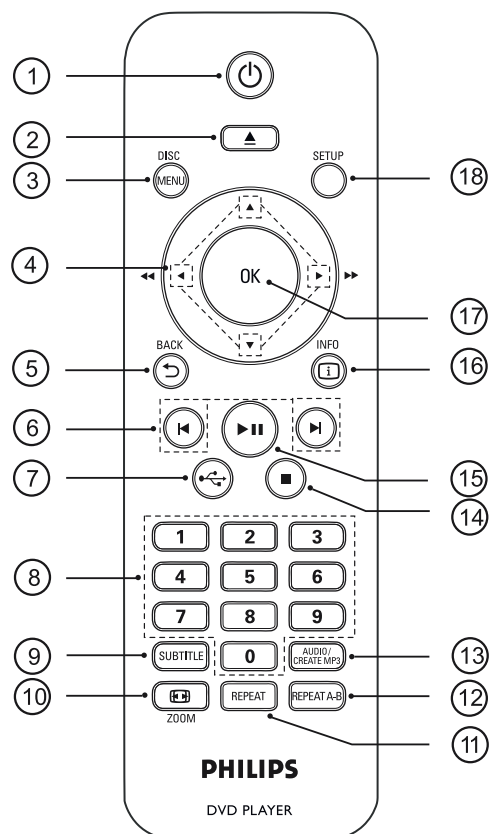
④ (Open/Close)

- отваря/затваря отделението за дискове.

⑤ (Play/Pause)

- пуска/спира в пауза или продължава възпроизвеждането

Дистанционно управление



① (Standby-On)

- за включване на DVD плеъра или за изключване в стендбай режим.

② (Open/Close)

- отваря/затваря отделението за дискове.

③ DISC MENU

- Достъп или изход от менюто на диска.
- За превключване на режим за дискове.
- За VCD/SVCD, включване или изключване на PBC (Контрол на възпроизвеждането) в PBC режим.

④ ▲▼ ◀▶ Бутони със стрелки

- за избор на посока на движение в менюто.
- за бързо търсене напред или назад. Натиснете неколkokратно, за да промените скоростта на търсене.
- за бавно търсене напред или назад. Натиснете неколkokратно, за да промените скоростта на търсене.

⑤ ↶ BACK

- за връщане към предишното меню.
- за DVD, за връщане към главното меню.
- за VCD версия 2.0 или SVCD с включен PCB, за връщане към менюто.

⑥ ◀▶ (Предишен/следващ)

- за пропускане на предишното или следващото заглавие/глава/песен.
- натиснете и задръжте, за да търсите бързо напред или назад.

⑦ 🔇 (Mute)

- за включване и спиране на звукът

⑧ Цифрови бутони

- за избор на предмет, който да се пусне.

⑨ SUBTITLE

- за избор на език на субтитрите.

⑩ 📐 ZOOM

- за пасване на формата на картината на екрана на телевизора.
- за увеличаване или намаляване на картината на телевизора.

⑪ REPEAT

- за избор на различен режим за повторение.

⑫ REPEAT A-B

- за отбелязване на определена част, която да се повтаря; за изключване на режима на повторение.

⑬ AUDIO/CREATE MP3

- за избор на аудио език или канал.

⑭ ■ (Stop)

- спира възпроизвеждането от диска.

⑮ ▶|| (Пускане/Пауза)

- стартира/спира в пауза и продължава възпроизвеждането от диска.

⑯ ⓘ INFO

- за дискове, показва настоящия статут или информация за диска.
- за презентации, показване на фото файлове в умалени картинки.

⑰ OK

- за потвърждаване на въвеждане или избор.

⑱ SETUP

- за влизане или изход от менюто с настройките.

3 Свързване

Направете следните основни свързки, за да използвате този продукт.

Основни свързки:

- Видео кабелите;
- Аудио кабелите;

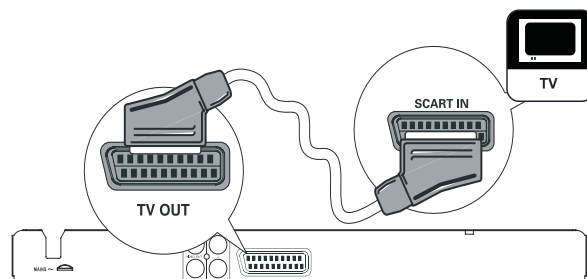
Допълнителни свързки:

- Аудио към други устройства:
 - Цифров усилвател/приемник;
 - Аналогова стерео система.

Бележка

- Трябва да свържете DVD плеъра директно към телевизора.

Възможност 1: Свързване към скарт гнездото.



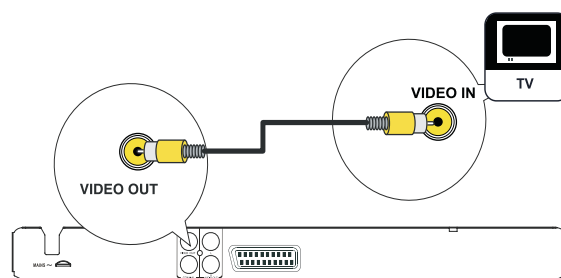
- 1 Свържете скарт кабела (не е усигорен) към:

- TV OUT жака на този продукт.
- Входящият скарт жак на телевизора.

Съвети

- Този тип свързка осигурява добро качество на картината.

Възможност 2: Свързване към видео (CVBS) гнездото



- 1 Свържете компонентния видео кабел към:
 - **VIDEO OUT** гнездото на този продукт.
 - Входящият видео жак на телевизорът.

Съвети

- Видео входа може да е означен като A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE или BASEBAND.
- Този тип свързка осигурява стандартно качество на картината.

Бележка

- Погледнете табелката с модела отзад или отдолу за идентификация и захранването.
- Преди да направите или промените връзка, уверете се, че всички устройства са изключени от контакта.

Съвет

- За свързването на този продукт към телевизора може да се използват различни типове конектори, в зависимост от достъпността и вашите нужди. Изчерпателен интерактивен помощник, който да ви помогне да свържете вашия продукт, е достъпен на www.connectivityguide.philips.com.

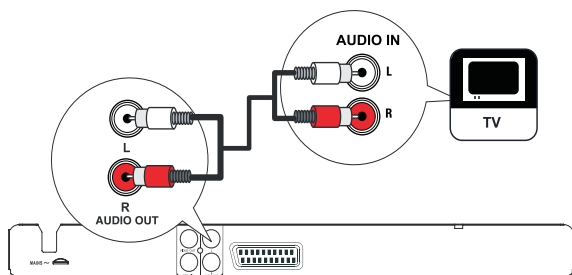
Свързване на видео кабелите

Свържете DVD плеъра към телевизора, за да гледате дискове.

Изберете най-добрата видео връзка, която поддържа телевизора ви.

- **Възможност 1:** Свързване към скарт гнездото (за стандартен телевизор).
- **Възможност 2:** Свързване към видео (CVBS) гнездото (за стандартен телевизор).

Свързване на аудио кабелите



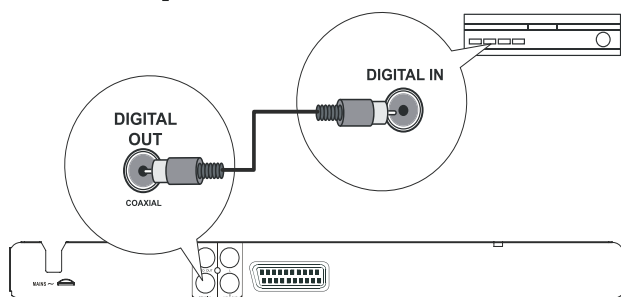
Свържете звука от този DVD плеър към телевизора, за да чувате звука през телевизора.

- 1 Свържете аудио кабелите към:
 - **AUDIO OUT L/R** гнездата на този продукт.
 - Аудио входните гнезда на телевизора.

Прехвърляне на звука към други устройства

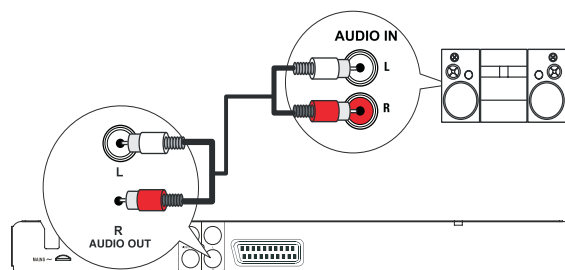
Прехвърлете звука от продукта към други устройства, за да се подобри качеството на звука.

Свързване към цифров усилвател/приемник



- 1 Свържете коаксиален кабел (не е осигурен) към: гнездото **COAXIAL/DIGITAL OUT** на DVD плеъра и към **COAXIAL/DIGITAL** входящо гнездото на устройството.
 - **COAXIAL** гнездото на този продукт.
 - **COAXIAL/DIGITAL** входящо гнездото на устройството.

Свързване към аналогова стерео система



- 1 Свържете аудио кабелите към:
 - **AUDIO OUT L/R** гнездата на този продукт.
 - Аудио входните гнезда на телевизора.

Свързване към контакта



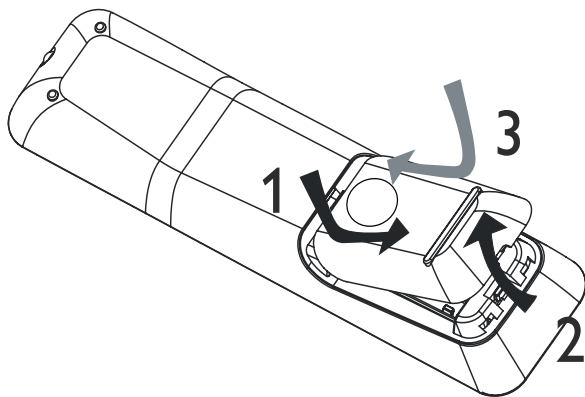
Внимание

- Има риск от повреда на продукта! Уверете се, че захранването съответства на волтажа отпечатан отзад или отдолу на продукта.
- Преди да свържете главният захранващ кабел, се уверете, че сте завършили всички други сжръзки.

- 1 Свържете захранващия кабел към контакта.
 - ↳ Продуктът е готов да бъде подготвен за употреба.

4 Начало

Подготвяне на дистанционното



- 1 Натиснете, за да отворите капачето на отделението за батериите.
- 2 Поставете две батерии тип R03 или AAA. Поляритета трябва да съвпада с означението отвътре.
- 3 Затворете отделението за батериите.



Внимание

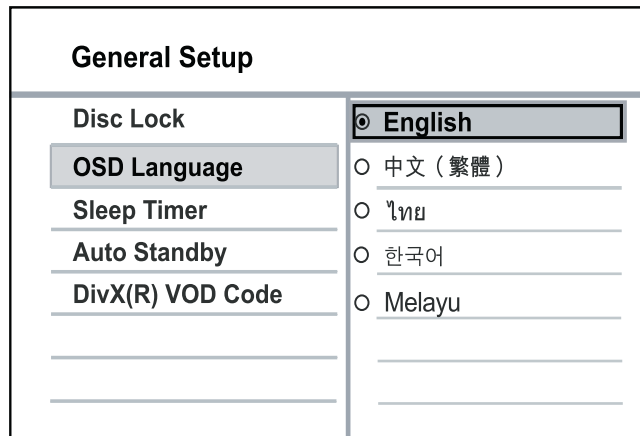
- Махнете батериите ако са изтощени или ако няма да използвате дистанционното дълго време.
- Не смесвайте батерии (стари и нови или карбонови и алакални, т.н.).
- Батериите съдържат химически субстанции и трябва да се изхвърлят правилно.

Откриване на правилния канал за гледане

- 1 Натиснете бутона , за да включите DVD плеъра.
- 2 Включете телевизора и го превключете на правилния канал за приемане на видео сигнал. (Обърнете се към ръководството за употреба на телевизора за това как да изберете правилния канал).

Избор на език на менюто

- 1 Натиснете **SETUP**.
↳ Менюто **GENERAL SETUP** се появява.
- 2 Изберете [**OSD Language**] и натиснете **►**.



- Настройките за езика са различни в зависимост от държавата или региона.
- 3 Натиснете **▲▼**, за да изберете език и натиснете **OK**.

5 Възпроизвеждане

Пускане на диск

! Внимание!

- Не поставяйте предмети, различни от дискове в отделението за дискове.
- Не пипайте оптичните лещи в отделението за дисковете.

- 1 Натиснете , за да отворите отделението.
- 2 Поставете диск със записаната страна надолу.
- 3 Натиснете , за да затворите отделението и пуснете възпроизвеждането.
 - За да гледате пуснатия диск, пуснете телевизора на правилния канал за гледане на системата.
 - За да спрете диска, натиснете .

* Съвети

- Проверете типът на поддържаните дискове (вижте „Specifications“ > “Play media”).
- Ако се появи менюто за въвеждане на парола, трябва да въведете паролата преди да може да пуснете заключения или ограничен диск (вижте “Adjust settings” > “Preferences” > [Parental Control]).
- Скрийн сейвъра се появява автоматично, ако възпроизвеждането на диска е спряло за около 5 минути. За да превключите от скрийн сейвъра, натиснете **DISC MENU**.
- Тази система автоматично преминава в стендбай режим, ако не натиснете никой бутон в продължение на 15 минути след като диска е спрял или е спрял в пауза.

Пускане на видео



Бележка

- Някои опции може да не работят с определени дискове. За повече информация вижте информацията на диска.

Управление на заглавие

- 1 Пуснете заглавие.
- 2 Използвайте дистанционното, за да го управлявате.

Бутон	Действие
	Пуска, спира в пауза или продължава възпроизвеждането.
	Спира възпроизвеждането.
	Прескачане на предишното / следващото заглавие или глава.
	Търсене напред () / назад (). • За да смените скоростта на търсенето, натиснете този бутон неколkokратно.
	Пускане в забавен кадър напред () / назад (). • За да промените скоростта, натиснете този бутон неколkokратно. • За VCD/SVCD, търсенето назад на забавен кадър не е възможно.
AUDIO	Смяна на аудио езика.
SUBTITLE	Смяна на езика на субтитрите.
REPEAT	Избор или изключване на режими за повторение. • Възможностите за повторение варират в зависимост от типа на диска.
 ZOOM	Пасва формата на картината на екрана на телевизора. • Натиснете неколkokратно докато картината пасне на екрана.
 ZOOM	Сменя различните съотношения на екрана и различните фактори на увеличение. • За да панорамирате през увеличеното изображение, натиснете стрелките.
 INFO	Показва състоянието или информация за диска. • Можете да промените възможностите тук без да прекъсвате пуснатия диск.

Достъп до DVD менюто

- 1 Натиснете **DISC MENU**, за да влезете в главното меню.
- 2 Изберете възможност за пускане и натиснете **OK**.
 - При някои менюта трябва да натиснете **цифровите бутони**, за да въведете избора си.

Достъп до VCD менюто

PBC (Контрол на възпроизвеждането) за VCD/SVCD е включен по подразбиране. Когато пуснете VCD/SVCD се показва менюто със съдържанието.



Бележка

- За да включите или изключите PBC вижте "Adjust settings" > [Preferences] > [PBC].

- 1 Покажете подменюто по следния начин:
Ако PBC е включен, се зарежда VCD/SVCD.
Ако PBC е пуснато натиснете **BACK**.
- 2 Натиснете **цифровите бутони**, за да изберете възможност и натиснете **OK**, за да се пусне.
 - Ако PBC е изключен, менюто се пропуска и възпроизвеждането започва от първото заглавие.

За да пегледате съдържанието на диска

- 1 По време на възпроизвеждането натиснете **i INFO**.
↳ Отваря се менюто с диск статуса.
- 2 Изберете **[Preview]** след което натиснете ►.
- 3 Изберете предишен вариант, след което натиснете **OK**.
↳ Показва се предишния екран.
 - За да преминете към следващия или предишния екран, изберете **[Prev]** или **[Next]**, след това натиснете **OK**.
 - За да пуснете записът, натиснете **OK** на избрания кадър.

Преминаване на определено време

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **i INFO**.
↳ Появява се менюто със състоянието на диска.
- 2 Изберете изминалото време и натиснете ►.
 - **[TT Time]** (време на заглавие)
 - **[CH Time]** (време на глава)
 - **[Disc Time]** (време на диск)
 - **[Track Time]** (време на песен)
- 3 Натиснете **цифровите бутони**, за да промените времето, на което искате да преминете после натиснете **OK**.

Показване на времето на възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **i INFO**.
↳ Появява се менюто със състоянието на диска.
- 2 Изберете **[Time Disp]** и натиснете ►.
↳ Възможностите за показване са различават според вида на диска.
- 3 Изберете възможност и натиснете **OK**.

Гледане на DVD възпроизвеждането от различни ъгли

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **i INFO**.
↳ Появява се менюто със състоянието на диска.
- 2 Изберете **[Angle]** и натиснете ►.
- 3 Натиснете **цифровите бутони**, за да смените ъгъла.
↳ Възпроизвеждането се променя на избрания ъгъл.



Бележка

- Приложимо е само за дискове, съдържащи сцени, записани под различни ъгли на камерата.

Задаване на повтарящо се възпроизвеждане на определена част

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **REPEAT A-B**, за да зададете начало.
- 2 Натиснете отново **REPEAT A-B**, за да обозначите края.
↳ Повтарящото се възпроизвеждане започва.
- 3 За да отмените повтарянето, натиснете **REPEAT A-B** отново.

Бележка

- Избрането на част за повтаряне е възможно в рамките на една песен/заглавие.

Пускане на музика

Бележка

- За някои комерсиални аудио дискове, възпроизвеждането може да продължи от момента, в който е било спряно. За да започне отначало, натиснете **⏮**.

Управление на песен

- 1 Пуснете песен.
- 2 Използвайте дистанционното, за да я управлявате.

Бутон	Действие
▶ 	Пускане, спиране в пауза или продължаване
■	Спиране
⏮, ⏭	Преминане на предишна / следваща песен.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Избор на предмет, който да пуснете.
⏮, ⏭	Търсене напред (⏭)/назад (⏮). • За промените скоростта, натиснете този бутон неколккратно.
REPEAT	Смяна между различните режими за повторение; или за изключване на режим за повторение. • Възможностите за повторение варират в зависимост от типа на диска.

Бързо прескачане на определена част от диска

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете неколккратно, за да **INFO** ⓘ изберете опция.

Екран	Действие
[Disc Go To]	Прехварли възпроизвеждането на определено време в рамките на диска.
[Track Go To]	Прехварли възпроизвеждането на определено време в рамките на една песен.
[Select Track]	Прехварли възпроизвеждането на определена песен.

- 2 Натиснете числовите бутони, за да промените времето или да прескочите на определен номер.

Пускане на MP3/WMA музика

MP3/WMA е тип висококомпресиран аудио файл (файлове с разширение .mp3 или .wma).

- 1 Пуснете диск или USB, съдържащи MP3/WMA музика.
↳ Появява се менюто със съдържанието.
- 2 Изберете песен, която искате да пуснете, ако възпроизвеждането не започне автоматично.
 - За да изберете друга песен/папка, натиснете ▲▼ и после натиснете **OK**.
- 3 За да се върнете към предишното меню, натиснете ▲, докато е избрано дървовидното меню и натиснете **OK**.
 - За да изберете друга песен/папка, натиснете ▲▼ и после натиснете **OK**.



Бележка

- За дискове записани на много сесии, може да се пусне само първата.
- Тази система не поддържа MP3PRO аудио формат.
- Ако има специални символи в името на песента (ID3) или албума, може да не се покаже правилно, защото тези символи не се поддържат.
- Някои WMA са защитени с DRM и не могат да се пускат.
- Файлове/папки с размер, надвишаващ поддържания за системата не могат да се покажат или пуснат.

Пускане на снимки

Пускане на снимки като презентация

Системата може да пуска JPEG снимки (файлове с разширение .jpeg или .jpg).

- 1 Пуснете диск или USB, които съдържат JPEG снимки.
↳ За Kodak диск, презентацията започва автоматично.
↳ За JPEG диск, показва се менюто.

Изберете папка/албум, който искате да пуснете.

- 2
 - За да прегледате снимките в папката/албума, натиснете  **INFO**.
 - За да изберете снимка, използвайте стрелките.
 - За да се покаже само избраната снимка, натиснете **OK**.
 - За да се върнете към менюто, натиснете  **BACK**.



Бележка

- Може да отнеме повече време докато се покаже съдържанието на диска на телевизора поради големия брой песни/снимки записани на един диск.
- Ако JPEG снимка не е записана с 'exif' тип, няма да се покаже същата умалена картинка. Ще бъде заменена със умалена картинка на синя планина.
- DVD плеъра може да показва само снимки от цифрови фотоапарати според JPEG-EXIF формата, използван обикновено от повечето фотоапарати. Не може да показва Motion JPEG и снимки във формати различни от JPEG или звукови клипове, съчетани със снимки.
- Папките/файловете, надвишаващи поддържаната големина от системата не могат да се покажат или пуснат.

Управление на пуснатите снимки

- 1 Пуснете презентация.
- 2 Използвайте дистанционото, за да я управлявате.

Бутон	Действие
◀▶	Завъртане на снимката по или обратно на часовниковата стрелка
▲▼	Завъртане на снимката вертикално или хоризонтално
📺 ZOOM	Увеличава/намалява снимката • Възпроизвеждането ще спре в пауза, докато е увеличена
■	Спиране

Пускане на презентация с музика

Пуснете MP3/WMA музикални файлове и JPEG файлове едновременно, за да направите музикална презентация. MP3/WMA и JPEG файловете трябва да са записани на един диск.

- 1 Пуснете MP3/WMA музика.
- 2 Влезте във фото папката/албума и натиснете **OK**, за да започне презентацията.
 - ↳ Презентацията започва и продължава до края на фото папката или албума.
 - ↳ Музиката продължава до края на диска.
 - За да се върнете към менюто, натиснете **↶BACK**.
- 3 За да спрете презентацията, натиснете **■**.
- 4 За да спрете музиката, натиснете **■** отново.

6 Нагласяне на настройките



Бележка

- Ако възможността е сива, това означава, че настройката не може да бъде променена в настоящето състояние.

Основни настройки

General Setup	
⚙️	Disc Lock
	OSD Language
🔊	Sleep Timer
	Auto Standby
📺	DivX(R) VOD Code
☑️	

- 1 Натиснете **SETUP**.
 - ↳ Появява се менюто **[General Setup]**.
- 2 Натиснете **▶**.
- 3 Изберете възможност и натиснете **OK**.
- 4 Изберете настройка и натиснете **OK**.
 - За да се върнете към предишното меню, натиснете **◀**.
 - За да излезете от менюто, натиснете **SETUP**.

[Disc Lock] [Заклучване на диск]

Опцията позволява да ограничите достъпът до диск (максимум 20 диска могат да се ограничат).

- **[Lock]** Ограничаване на достъпът до диска. Следващия път, когато искате да пуснете или отключите диска трябва да използвате парола.
- **[Unlock]** Дава възможност за възпроизвеждане на всички дискове.



Съвети

- За да зададете или промените паролата си отидете на **[Preference] > [Password]**.

[OSD Language] (език на екрана)

За избор на език на менютата на екрана.

[Sleep Timer] [Таймер за заспиване]

Автоматично преминаване в сендбай режим след определено време.

- **[Off]** Изключва таймера.
- **[15 mins], [30 mins], [45 mins], [60 mins]** -Изберете след колко времв вашия продукт ще премине в рейим на готовност.на всички дискове.

[Auto Standby] (автоматичен сендбай)

Изключване или включване на автоматично превключване в сендбай режим. Това е енергоспестяваща функция.

- **[On]** – превключване на сендбай след 15 минути на неактивност (например, в спряно положение или пауза).
- **[Off]** – изключване на автоматичния сендбай режим.

[DivX (R) VOD Code]

Покзва DivX ® регистрационния код.

Настройки на звука

Video Steup	
	Analog Output
	Digital Audio
	Volume
	Sound Mode
	Night Mode

- 1 Натиснете **SETUP**.
↳ Появява се менюто **[General Setup]**.
- 2 Натиснете ▼, за да изберете **[Audio Setup]** и натиснете ►.
- 3 Изберете възможност и натиснете **OK**.
- 4 Изберете настройка и натиснете **OK**.
 - За да се върнете към предишното меню, натиснете ◀.
 - За да излезете от менюто, натиснете **SETUP**.

[Analogue Output] [Аналогов изход]

Опцията се използва само ако сте свързали устройството с аналоговото изходно гнездо.

- **[Stereo]** - За стерео изход.
- **[LT / RT]** - За съраунд звук изкаран през две тонколони.

[Digital Audio] [Цифров звук]

Изберете настройките базирани на цифровия усилвател/ приемник, който е свързан чрез цифровото гнездо.

- **[Digital Output][Дигитален изход]**
Изберете типа на дигиталния изход.
 - **[Off]** Изключва цифровия изход.
 - **[All]** Устройството поддържа многоканален аудио формат.
 - **[PCM Only]** Даунмикс до РСМ формат (2каняаала).
- **[LPCM Output]**
Избира продукцията честота на дискретизация за по-добро качество на звука.
 - **[48kHz]** - за дискове, записани на вземане на проби ставка от 48 KHz.
 - **[96kHz]** - за дискове, записани на вземане на проби от 96 KHz.

Бележка

- **[LPCM Output]** настройката е възможна само ако **[Digital Output]** е сложен на **[PCM Only]**.
- Колкото по-висока е честотата, толкова по-добро е качеството на звука.

[Volume] (сила на звука)

За нагласяне на силата на звука когато пускате диск.

1. Натиснете **OK**.
2. Натиснете ◀▶, за да нагласите нивото на звука.
3. Натиснете **OK**, за да потвърдите и излезете.

[Sound Mode] [Звуков режим]

Изберете предварително звуковите ефекти, за да подобрите аудио продукцията.

- **[3D]** Изберете виртуалния съраунд, който се произвежда от левия и десен аудио канал.
- **[Movie Mode]** Звуков ефект за филми.
- **[Music Mode]** Звуков ефект за музика.

[Night Mode] (нощен режим)

Можете да пуснете DVD дискове с Dolby Digital режим при ниска сила на звука, без да смущавате другите. Високите тонове се намаляват а ниските се увеличават, така че да се чуват.

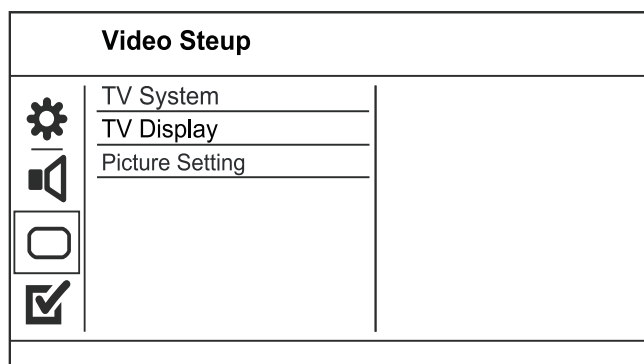
- [On] – включване на нощния режим.
- [Off] – насладете се на сърраунд звук с пълния му динамичен обхват.



Бележка

- Отнася се само за Dolby Digital кодирани DVD.

Настройки на картината



- 1 Натиснете **SETUP**.
↳ Появява се менюто [General Setup].
- 2 Натиснете ▼, за да изберете [Video Setup] и натиснете ►.
- 3 Изберете възможност и натиснете **OK**.
- 4 Изберете настройка и натиснете **OK**.
 - За да се върнете към предишното меню, натиснете **BACK**.
 - За да излезете от менюто, натиснете **SETUP**.

[TV System] (система на телевизора)

Променете тази настройка само ако картината не се появява правилно. По подразбиране, тази настройка съвпада с най-често използваната за телевизорите в страната ви.

- [PAL] – за PAL телевизионна система.
- [Multi] – за телевизори които са PAL и NTSC съвместими.
- [NTSC] – за NTSC телевизионна система.

[TV Display] (екран на телевизора)

Изберете формата на екрана според това как искате да се показва картината на него.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

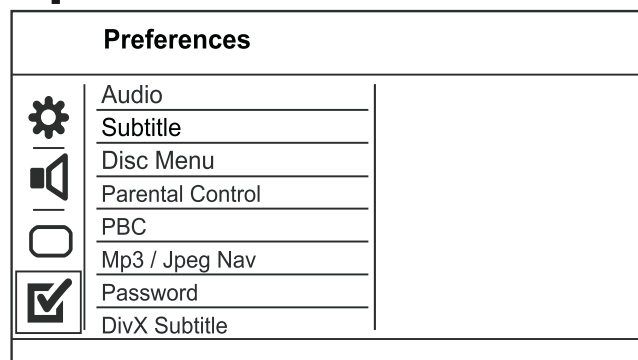
- [4:3 Pan Scan] – за стандартни телевизори, картината е на цялата височина с изрязани страни.
- [4:3 Letter Box] – за стандартни телевизори, показва се широкоекранно с черни ленти отгоре и отдолу.
- [16:9] – за широкоекрани телевизори (съотношение на рамката 16:9).

[Picture Setting] (настройки на изображението)

Изберете предварително зададени настройки за цветовете или си създайте собствени.

- [Standard] – оригинални настройки на цветовете.
- [Bright] – ярки настройки на цветовете.
- [Soft] – топли настройки на цветовете.
- [Personal] – собствени настройки на цветовете. Задайте нивото на яркостта, контраста, багрите и наситеността в менюто и натиснете **OK**.

Предпочитания



- 1 Натиснете **SETUP**.
↳ Появява се менюто [General Setup].
- 2 Натиснете ▼, за да изберете [Preferences] и натиснете ►.

3 Изберете възможност и натиснете **OK**.

4 Изберете настройка и натиснете **OK**.

- За да се върнете към предишното меню, натиснете **BACK**.
- За да излезете от менюто, натиснете **SETUP**.

[Audio] (звук)

За избор на аудио език за DVD дискове.

[Subtitle] (субтитри)

За избор на език на субтитрите за DVD дискове.

[Disc Menu] (меню на диска)

За избор на език на менюто на DVD дискове.

Бележка

- Ако езика, който сте избрали не е достъпен на диска, той ще използва собствения си език.
- За някои DVD дискове, езика на звука/субтитрите може да се сменя само от менюто на диска.
- За да изберете език, който не е в списъкът на менюто отидете на **[Others]**. Проверете листа с кодовете на различните езици в края на тази инструкция и въведете съответния код.

[Parental Control] (възрастов контрол)

Ограничете достъпа до DVD дискове, които не са подходящи за децата ви. Този тип дискове трябва да са записани с ограничения

1. Натиснете **OK**.
2. Изберете ниво и натиснете **OK**.
3. С **цифровите бутони** въведете паролата.

Бележка

- DVD дискове с ниво по-високо от зададеното изискват парола, за да се пуснат.
- Ограниченията зависят от страната. За да се пускат всички дискове, изберете '8'.
- Някои DVD имат ограничението отпечатано върху тях, но не са записани с такова. Тази функция не оказва влияние на такива дискове.

[Password] (парола)

Следвайте инструкциите на екрана, за да зададете или промените паролата за заключване на дискове и пускане на ограничени DVD дискове

1. С цифровите бутони въведете '136900' или последната ви парола в полето **[Old Password]**.

2. Въведете новата парола в полето **[New Password]**.

3. Въведете новата парола отново в полето **[Confirm PWD]**.

4. Натиснете **OK**, за да излезете от менюто.

Бележка

- Ако забравите паролата си, въведете '136900' преди да зададете нова парола.

[DivX Subtitle]

Изберете набора от символи, които поддържат DivX субтитри.

[Standard]	Английски, Ирландски, Датски, Естонски, Фински, Френски, Немски, Италиански, Португалски, Люксембургски, Норвежки, Испански, Шведски, Турски.
[Central Europe]	Полски, Чешки, Словашки, Албански, Унгарски, Словенски, Хърватски, Сръбски, Румънски.
[Cyrillic]	Беларуски, Български, Украински, Македонски, Руски, Сръбски.
[Greek]	Гръцки.

[Version Info]

Показва версията на софтуеъра на DVD плеъра.

Тази информация се изисква, когато искате да откриете най-новата версия на софтуеъра, достъпна на сайта на Philips, която можете да свалите и инсталирате на DVD плеъра.

[Default]

Възстановява всички фабрични настройки на DVD плеъра, с изключение на **[Disc Lock]**, **[Password]** и **[Parental Control]**.

7 Допълнителна информация

Грижи



Внимание!

- Никога не използвайте разтворители като бензин, разреждатели, почистващи препарати или антистатични спрейове, предназначени за дискове.

Почистване на дискове

Почиствайте диска с почистващ парцал от микрофибър от центъра към краищата в права линия.

Спецификации



Бележка

- Спецификациите и дизайна подлежат на промени без предизвестие.

Добавени аксесоари

- Упътване за бърза употреба
- Дистанционно и батерии
- Ръководство за потребителя CD (използва за Mac & PC)

Възпроизвеждана мултимедия

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, USB flash устройство.

TV стандарт

- Брой на линиите:
 - 625 (PAL/50Hz); 525 (NTSC/60Hz)
- Възпроизвеждане: Множествен стандарт (PAL/NTSC)

Видео представяне

- Видео DAC: 12 bits, 108 MHz
- Y Pb Pr: 0.7 Vpp ~ 75 ohm
- Видео изход: 1 Vpp ~ 75 ohm

Видео формат

- Цифрово компресиране:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD/DivX

- Хоризонтална разделителна способност:
 - DVD: 720 пиксела (50 Hz); 720 пиксела (60 Hz)
 - VCD: 352 пиксела (50 Hz); 352 пиксела (60 Hz)
- Вертикална разделителна способност:
 - DVD: 576 линии (50 Hz); 480 линии (60 Hz)
 - VCD: 288 линии (50 Hz); 240 линии (60 Hz)

Аудио представяне

- DA преобразувател: 24 bits, 192 kHz
- Честотен отговор:
 - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44.1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44.1 kHz)
- Сигнал-Шум (1 kHz): > 90 dB (A-weighted)
- Динамичен обхват (1 kHz): > 80 dB (A-weighted)
- Преплитане на разговори (1 kHz): > 70 dB
- Смущение/шум (1 kHz): > 65 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Audio format

- Цифров:
 - MPEG/AC-3/PCM: компресирани цифрови (16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbps & преходни bit rate fs, 32, 44.1, 48 kHz
- Аналогов стерео звук
- Dolby сърраунд съвместим с намаляване от Dolby Digital многоканален звук

Свързки

- Scart изход: евроконектор
- Y Pb Pr изход: чинчов 3x
- Видео изход: чинчов (жълт)
- Аудио изход (L+R): чинчов (бял/червен)
- Цифров изход:
 - 1 коаксиален: IEC60958 за CDDA/LPCM; IEC61937 за MPEG 1/2, Dolby Digital

Основна част

- Размери (ш x в x д): 360 x 37 x 209 (мм)
- Нето тегло: приблизително 1.3 кг

Захранване

- Захранване: 230 V; 50Hz
- Консумация на енергия: < 10 W
- Консумация на енергия в стендбай режим: < 1 W

Спецификации на лазера

- Тип: полупроводников лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Дължина на вълната: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Изходна мощност: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Дивергенция на лъча: 60 градуса

8 Възможни проблеми



Внимание!

- Риск от токов удар. Не махайте покритието на системата.

За да е валидна гаранцията, не се опитвайте да поправяте системата сами.

Ако възникне проблем, проверете следните точки преди да я занесете на поправка. Ако проблема продължава, регистрирайте продукта и получите помощ на www.philips.com/welcome.

Ако се свържете с Philips, ще бъдете помолени за номера на модела и серийният номер на DVD плеъра. Номера на модела и серийният номер са отзад или отдолу на DVD плеъра. Напишете тези номера тук:

Номер на модела: _____

Сериен номер: _____

ГЛАВНА ЧАСТ

Бутоните на системата не работят

- Изключете системата от контакта за няколко минути и я включете отново.

КАРТИНА

Няма картина

- Погледнете упътването на телевизора за избор на правилния канал за гледане. Сменяйте канал докато видите синия DVD екран.
- Ако това се случи когато включите непрекъснатото търсене или промените типа на телевизора, трябва да ги включите на настройките по подразбиране:
 1. Натиснете Z, за да отворите отделението за дискове.
 2. Натиснете цифров бутон 1 (за непрекъснато търсене) и цифров бутон 3 (за тип на телевизора).

ЗВУК

Няма звук

- Уверете се, че аудио кабелите са свързани и свързаното устройство е включено на правилния източник.

Няма звук при HDMI връзка

- Може да не чувате звук от HDMI изхода ако устройството не е HDCP съвместимо или е само DVI съвместимо. Уверете се, че [HDMI Audio] настройката е включена.

Няма звук на DivX филмите

- Аудио кодека може да не се поддържа от DVD плеъра.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Немогат да се пуснар DivX видео файлове

- Проверете дали DivX файла е цял.
- Проверете дали разширението на името на файла е правилно.

Съотношението на екрана не пасва с настройките за екрана на телевизора

- Съотношението е фиксирано на DVD диска.

DivX субтитрите не се показват правилно

- Уверете се, че името на файла на субтитрите е същото като филма.
- Изберете правилния набор от символи.
 1. Натиснете SETUP.
 2. Изберете [Preferences] > [DivX Subtitle] в менюто.
 3. Изберете набора от символи, които поддържат субтитрите.

9 Речник

А

Съотношение на екрана

Това означава съотношението на дължината и височината на екрана на телевизора.

Съотношението на стандартния телевизор е 4:3, докато съотношението на HD или широкоекраните телевизори е 16:9.

Формата 'пощенски плик' ви позволява да се насладите на картина с по-широка перспектива на стандартен 4:3 екран.

Ј

JPEG

Често срещан формат за цифрови статични изображения. Система за компресиране на статични изображения предложена от Joint Photographic Expert Group, която намалява малко качеството на изображението независимо от високата компресия.

Файловете се разпознават по техните разширения 'JPG или JPEG'.

М

MP3

Файлов формат със система за компресия на музика. 'MP3' е съкращение от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer3. Чрез използването на MP3 формата, един диск или презаписващ диск може да съдържа около 10 пъти повече информация от нормален диск. Файловете се разпознават по техните разширения '.MP3'.

Р

PBC

Контрол на възпроизвеждането. Система за управление на VCD/SVCD чрез менюта на екрана, които са записани на диска. Можете да се насладите на интерактивно възпроизвеждане и търсене.

Непрекъснато търсене

Непрекъснатото търсене показва два пъти повече кадъра на секунда в сравнение с нормалните телевизионни системи. Предлага се по-голяма разделителна способност и по-добро качество на картината.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Означава технология за аудио компресиране разработена от Microsoft Corporation. WMA информацията може да се кодира като се използва Windows Media Player версия 9 или Windows Media Player за Windows XP. Файловете се разпознават по разширението 'WMA'.

Кодове на различните езици

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melay	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegia	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
ཅཱཱོ་ཡི་	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

